User Manual
Welding Helmet

Benutzerhandbuch
Schweißhelm

Manuel de l'Utilisateur
Casque de soudage

Model: GT20002207/201

Contents

English ---------- 1-9

Deutsch ---------- 10-18

French ---------- 19-27

Introduction

Auto-darkening Welding Helmets are designed to protect the eyes and faces from spark, spatter, and harmful radiation under normal welding conditions. The auto-darkening filters automatically change from dark to light state when welding arc disappears.

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING

Product Features

1 . Dark to clear delay adjustment, Operator can vary the time for the filter to return to clear state.
2. Sensitivity adjustable can make the operators more convenient while operating.
3. WELDING/GRINDING can be selective
4. The helmet utilizes high performance solar cell as power supply and has 1 replaceable 3V lithium batteries as power back-up. And the battery life is raisedto a new limit. Under normal welding conditions, users can expect a battery has a lifetime of more than 5000 hours.
5. Variable shade from DIN 5 to 13 is adjusted at the turn of a shade knob.
6. The ultra high performance of UV/IR Auto-Darkening filters provide full protection for the user's eye & face a against UV/IR radiation during the entire welding process, even in the light state. The UV/IR protection level is up to Shade16(DIN) at all times. It makes welders feel comfortable in welding working.

Technical Specifications

Model	GT20002207/201
Viewing Area	3.94" X2.76"
Cartridge Size	5" X4.57" X0.39"
Light state	DIN4
Dark state	DIN5-8/9-13/5-8(Keep on 5-8)
Switch time	1/25000 S
Sensitivity	Low to High, Stepless adjusted
Delay	Fast to Slow, Stepless adjusted
Arc sensor	4
TIG Amps Rated	AC/DC TIG, > 5amps
Grind	Yes (DIN4)
ADF Self-check	Yes (TEST Button)
Low Batt	Yes (Red LED)
Power supply	Solar cells & Rechargeable Lithium battery (1×Li2450)
On/Off	Fully Automatic
UV/IR Protection	Up to DIN 16 at all time
Operate Tem.	-5°C~+55°C (23°F 131°F)
Store Tem.	-20°Ç~+70°C (-4 °F 158°F)
Weight	550g±15g

Know The Welding Filter

1. Charging Interface
2. Charging Indicator
3. Low Battery Indicator
4. ADF Self-check Button
5. Weld/Gind Switch button
6. Lens Delay Control
7. Sensitivity Control
8. Shade Control
9. 5-8/9-13 Switch

OPERATING INSTRUCTION

1. Before Welding

1.1 Ensure that the internal and external protective films are removed from the lenses.

1.2 Check that the batteries have sufficient power to operate the helmet. The filter cartridge can last for 5,000 working hours powered by the lithium batteries and solar cells. When the battery power is low, the Low Battery LED indicator will light up. The filter cartridge lens may not work correctly. Recharge or Replace the batteries (see Maintenance Battery Charge or Replacement).

1.3 Check that the arc sensors are clean and not blocked by dust or debris.

1.4 Check for headband tightness before each use.

1.5 Inspect all operating parts before use for signs of wear or damage. Any scratched, cracked, or pitted parts should be replaced immediately before using again to avoid severe personal injury.

1.6 Select the shade number you require at the turn of a shade knob (Seeing the Shade Guide Table). Finally, be sure that the shade number is the correct setting for your application.

Shade Guide Table

| Welding Procees | ARC Current (Amperes) | | |

2. Sensitivity

The sensitivity control is set according to the welding process and ambient light.
2.1 Low Setting- suitable for high amperage welding and welding in areas with high levels of natural sunlight.
2.2 Medium Setting - suitable for most indoors and outdoors welding.
2.3 High Setting- suitable for low amperage welding and welding in areas with low light conditions, especially for low amperage argon-arc welding.

3. Self-Check

3.1 Set the filter shading number anywhere between DIN9-13.
3.2 Press the TEST button to see if it switches to the dark state.
3.3 Release the Test button to check that the filter returns to the bright state.

4. Grinding Mode

The welding helmet can also be used to protect the face during grinding. Push the Grind button, Switching to Grind mode will prevent the filter cartridge from darkening when bright sparks are created.

5. Delay Time

Delay time refers to the time the cartridge filter is set to change from the dark to bright state after welding stops. The delay can be adjusted up to a one second delay.
5.1 The minimum delay is set between 0.1 to 0.2 seconds, suitable for spot or short welds.
5.2 The maximum delay time is set between 0.85 to 1.0 second, suitable for heavy current welding or when visible light is produced.
5.3 Selections between minimum and maximum are suitable to most indoor and outdoor welding operations.

6. Adjust the headband

6.1 Adjusts headband for proper depth on the head to ensure correct balance and stability. (See No.1).
6.2 Adjusts the distance between the face and the lens.To adjust, Press down the looker to unlock, adjust the positioning looker moved to another location slot,forward or backward. (Both sides must be equally positioned for proper vision, (See No.2)
6.3 Turn the adjusting knob located on the back of the headband left or right to desired tightness.(See No.3)
6.4 Shift the segmental plate with different positioning hole to adjust the window angle for clear view. (See No.4)
Numbers on the adjustment slides indicate set position so both sides can be adjusted equally.

7. Recharge or Replace battery

When the battery power is low, the Low Battery LED indicator will light up. The filter cartridge lens may not work correctly. First please Recharge the battery. If the charge function not working or battery is dead, Replace the batteries (see Maintenance Battery Charge or Replacement.)

Noted: Toughened mineral filter oculars/ADF shall only be used in conjunction with a suitable backing ocular.

Begin and continue your welding work
After all is ready and finish the test ,now you can do your welding work.

8. Maintenance

8.1 Cleaning and disinfection: Clean filters' surfaces regularly; do not use strong cleaning solutions. Always keep sensors and solar cells clean using a clean lint-free tissue/cloth. You can use of alcohol and cotton to wipe.
8.2 Use neutral detergent to clean the welding shell and headband. Replace outer and inner protection plates periodically.
8.3 Don't immerse the lens in water or any other liquid. Never use abrasives,solvents or oil based cleaners.
8.4 Don't remove the auto-darkening filter from the helmet. Never try to open the filter.
8.5 when low battery light is on, the filter cartridge lens may not work correctly, please charge it immediately.
---you can connect to a USB DC power supply via type C wire to get a fast charge.
--- you can put it in a sun light to get it charged slowly.

--- you can replace the old cell battery CR2450 by a new one to use it immediately， refer to Fig on page.
Warning! always make sure the polar connection "+" & "-"； always keep the battery out of reach by children.

SAFETY WARNING

-We recommend a use for a period of 3 years. The duration of use depends on various factors such as use, cleaning storage and maintenance. Frequently inspections and replacement if it is damaged are recommended.
-A warning that materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals
-A warning that eye-protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

1. This Auto-Darkening filter welding helmet is not suitable for laser welding & Oxyacetylene welding.
2. Never place this Helmet and Auto-darkening filter on a hot surface.
3. Never open or tamper with the Auto-Darkening Filter.
4.Before operating, please make sure if the function-setting switch set the suitable location "WELDING"/"GRINDING" or not. This Auto-darkening filter welding helmet will not protect against severe impact hazards.
5. This helmet will not protect against explosive devices or corrosive liquids.
6. Don't make any modifications to either the filter or helmet, unless specified in this manual. Don't use replacement parts other than those specified in this manual.
7. Unauthorized modifications and replacement parts will void the warranty and expose the operator to the risk of personal injury.
8. Should this helmet not darken upon striking an arc, stop welding immediately and contact your supervisor or your dealer.
9. Don't immerse the filter in water.
10. Don't use any solvents on filters' screen or helmet components.
11. Use only at temperatures: -5°C ~ + 55°C (23°F ~ 131°F) 12. Storing temperature: - 20°C ~ +70°C (-4 °F ~ 158°F) 13. Protect filter from contacting with liquid and dirt.
14. Clean filters' surfaces regularly; do not use strong cleaning solutions.Always keep sensors and solar cells clean using a clean lint-free tissue/cloth.
15. Regularly replace the cracked/scratched/pitted front cover lens.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. Severe personal injury could occur if the user fails to follow the aforementioned warnings. And / or fails to follow the operating instructions.

COMMON PROBLEMS AND REMINDING

1 . Auto-darkening filter does not darken or flickers

1.1 Outer or inner protection plate is soiled or damaged.(To clean or replace the plate.)

1.2 Sensors are soiled.(To clean the sensor' surface.)

1.3 Welding current is too low.(To press "SENSITIVITY' select "High")

2. Slow response

Operating temp is too low (do not use at temperatures below -5°C or 23°F).

3. Poor Vision

3.1 Front /inside cover lens and/or filter lens are soiled (change lens)

3.2 There is insufficient ambient light

3.3 Shade number is incorrectly set (reset the shade number)

4. Welding Helmet Slips

Headband is not adjusted properly (readjust headband)

WARNING!! Operator must stop using the auto-darkening filter welding helmet immediately if the above-mentioned problems cannot be corrected.Contact the dealer.

PRODUCT WARRANTY

1. The manufacture's sole obligation under this warranty is limited to making replacement of repairs, or refund of the purchase price for the products with defects.

2. This warranty does not cover product malfunctions or damages resulting from products tampering, misuse or abuse. Please follow the operating instructions carefully to maintain this warranty .Failure to do so will void the warranty. The manufacturer shall also not be hold liable for any indirect or consequential damages arising out of the use of this product.

REPLACING THE PROTECTIVE LENS & PARTS LIST

1. Protective lenses list

Front protective lens		Inner protective lens	
Model code	Dimensions:	Model code	Dimensions:
IFC-1	210x125x1.8mm	IC-6	104X73mm

2. Parts list

One model shown as below. The other models are based on the actual product.

(1) Front protect lens
(2) Protect lens looker L
(3) Screw
(4) Shell (welding mask)
(5) ADF
(6) Plastic screw bolt
(7) Angle set plate
(8) Distance setter L
(9) Shim
(10) Plastic nut
(11) Headband
(12) Soft mat
(13) Adjusting seat
(14) Adjust locker
(15) Adjusting cover
(16) Adjust nut
(17) Protect lens looker R
(18) Inner protect lens
(19) Sweet band
(20) Distance setter R

REPLACING THE BATTERY

1. To Recharge the batteries, take off the cover of charging connector, connect the charger(make sure input voltage is 5V or 9V, input current is 2A), Unplug the charger when the charging indicator changes from red to green.
2. To replace the battery, When the battery not able to recharge anymore,remove the Lithium battery from the holder and remove the old battery. Replace with Li2450 lithium battery(same as type of old battery).
Be sure Positive (+) side of battery faces up(toward inside of helmet).
Reinstall the cover battery plate. press the TEST button. The lens should flash dark once.

Principal Safety Standards

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes, ANSI Standard Z49.1, is available as a free download from the American Welding Society at http://www.aws.org.Safe Practice For Occupational and Educational Eye And Face Protection, ANSI Standard Z87.1, from America National Standards Institute(website: www.ansi.org).

CSA Standard Z94.3, from Canada Standards Association (website:www.csagroup.org).

(EU) 2016/425 CE EN166, EN175 & EN379, from DIN CERTCO (website: www.dincertco.tuv.com) or from ECS GmbH (website: www.ecs-eyesafe.de).

Number of the standard: EN 379, EN 175, EN 166
The significance of the marking
The standard EN 379 of marking on ADF: 4/5-8//9-13 JA 1/1/1/1/379
Explanation: 4=light state, 5-8/9-13=adjustable dark states, JA=manufacturer identification, 1=optical class, 1=diffusion of light class, 1=homogeneity class, 1=angle dependence class, 379=testing standard.
The standard EN 175 of marking on helmet shell: JA EN175 B CE
Explanation: JA=manufacturer identification, EN175=testing standard,
B=Mechanical strength (128m/s) CE

The standard EN 166 of marking on protective cover lens: JA 1 F CE
Explanation: JA= manufacturer identification, 1=optical class, F=mechanical strength 45 m/s

- If the helmet has F and the front lens B only the weakest marking F is valid for the hole product

ENVIRONMENTAL PROTECTION
To protect our environment, please recycle your products and components when in the end of their life.

Einführung

Automatisch verdunkelnde Schweißhelme wurden entwickelt, um Augen und Gesicht vor Funken, Spritzern und schädlicher Strahlung beim Schweißen zu schützen. Die automatisch verdunkelnden Filter ändert sich automatisch vom dunklen in den hellen Zustand, wenn die Schweißlichtbogen nicht in Betrieb sind.

VOR DEM BENUTZEN LESEN SIE BITTE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH

Produkteigenschaften

1. Mit der Verzögerungeinstellung vom dunklen zu hellen Zustand kann der Bediener die Zeit kontrollieren, wann der Filter in den hellen Zustand zurückzukehrt.
2. Mit einstellbarer Empfindlichkeit ist für den Bediener bei dem Benutzen des Schweißhelmes mehr bequemer.
3. SCHWEIßEN/SCHLEIFEN ist selektiv.
4. Der Schweißhelm verwendet eine Solarzelle als Stromversorgung und verfügt über eine ersetzbare 3V-Lithiumbatterie als Notstromversorgung. Beim Schweißen kann die Laufzeit der Batterie mehr als 5000 Stunden dauern.
5. Variabler Farbton von DIN 5 bis 13 wird durch Drehen des Farbknopfes eingestellt
6. Die UV/IR Auto-Verdunkelung-Filter bietet vollständigen Schutz für Augen und Gesicht des Benutzers vor UV/IR-Strahlung beim Schweißen, sogar beim hellen Zustand. Das UV/IR-Schutzniveau liegt jederzeit bei Shade16 (DIN), damit sich der Benutzer beim Schweißen bequeml fühlen.

Technische Spezifikationen

Model	GT20002207/201
Sichtfeld	3.94" X2.76"
Größe	5" X4.57" X0.39"
Heller Zustand	DIN4
Dunkler Zustand	DIN5-8/9-13/5-8(zwischen 5-8)
Reaktionszeit	1/25000 S
Empfindlichkeit	Niedrig bis hoch, stufenlos einstellbar
Verzögerung	Schnell bis langsam, stufenlos einstellbar
Lichtbogensensoren	4
WIG-Ampere	AC/DC TIG, > 5amps
Mahlen	Ja (DIN4)
ADF-Selbsttest	Ja (TEST Taste)
Leere Akkukapazität	Ja (Rotlicht)
Stromversorgung	Solarzelle & Wiederaufladbare Lithium-Batterie
An/ Aus	Vollständig automatisch
UV/IR Schutz	Bis zu DIN 16 zu jeder Zeit
Betriebstemperatur	-5℃~+55℃ (23°F ~ 131°F)
Lagertemperature	-20℃~+70℃ (-4 °F ~ 158°F)
Gewicht	580g±15g

ÜBER DEN SCHWEIßFILTER

1. Ladeschnittstelle
2. Ladeanzeige
3. Anzeige des leeren Akkus
4. ADF-Selbsttest-Taste
5. Schweißen/Schleifen Schalter
6. Verzögerungskontrolle
7. Empfindlichkeitskontrolle
8. Farbtonkontrolle
9. 5-8/9-13 Schater

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. VOR DEM SCHWEIßEN

1.1 Stellen Sie sicher, dass die inneren und äußeren Schutzfolien von den Linsen entfernt sind.

1.2 Überprüfen Sie, ob die Batterie genug aufgeladen ist, um den Schweißhelm zu betreiben. Der Filter ist von einer Lithiumbatterie und einer Solarzelle angetrieben, und kann etwa 5000 Stunden lang arbeiten. Wenn die Batterie leer ist, leuchtet die LED-Anzeige auf. In diesem Fall funktioniert die Linse des Filters nicht richtig. Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie die Batterie (siehe Wartung, Aufladen oder Austauschen der Batterie).

1.3 Überprüfen Sie, ob die Lichtbogensensoren sauber und nicht durch Staub blockiert sind.

1.4 Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Kopfband fest sitzt.

1.5 Untersuchen Sie alle Bestandteile vor dem Gebrauch, ob es Zeichen von Verschleiß oder Beschädigung gibt. Alle zerkratzten, rissigen oder vernarbten Teile sollten unmittelbar vor der nächsten Verwendung ersetzt werden, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

1.6 Wählen Sie die gewünschte Farbtonnummer durch Drehen des Farbtonknopfes aus (siehe Farbtabelle). Stellen Sie schließlich sicher, dass die Farbtonnummer die richtige Einstellung für Ihre Anwendung ist.

Tabelle für Farbton

| Welding Procees | ARC Current (Amperes) | | |

2. Empfindlichkeit

Die Empfindlichkeit wird je nach Schweißprozess und Umgebungslicht eingestellt.
2.1 Niedrige Einstellung – geeignet für das Schweißen mit hoher Stromstärke und das Schweißen in Bereichen mit viel natürlichem Sonnenlicht.
2.2 Mittlere Einstellung – geeignet für die meisten Schweißarbeiten im Innen- und Außenbereich.
2.3 Hohe Einstellung - geeignet für das Schweißen mit niedriger Stromstärke und Schweißen in Bereichen mit schlechten Lichtverhältnissen, insbesondere für das Argon-Lichtbogenschweißen mit niedriger Stromstärke.

3. Selbsttest

3.1 Stellen Sie die Farbtonnummer irgendwo zwischen DIN9-13 ein.
3.2 Drücken Sie die TEST-Taste, um zu sehen, ob sie in den dunklen Zustand Wechselt.
3.3 Lassen Sie die Test-Taste los, um zu prüfen, ob der Filter in den hellen Zustand zurückkehrt.

4. Schleifmodus

Der Schweißhelm kann auch zum Schutz des Gesichts beim Schleifen verwendet werden. Drücken Sie die Schleif-Taste. Durch Umschalten in den Schleifmodus wird verhindert, dass sich die Filterkartusche verdunkelt, wenn helle Funken erzeugt werden.

5. Verzögerungszeit

Die Verzögerungszeit bezieht sich drauf, wann der Filter vom dunklen in den hellen Zustand eingestellt wird, nachdem das Schweißen aufhört. Die Verzögerung kann bis zu einer Verzögerung von einer Sekunde eingestellt werden.
5.1 Die Mindestverzögerung wird zwischen 0,1 und 0,2 Sekunden eingestellt, ist geeignet für Punkt- oder kurzes Schweißen.
5.2 Die maximale Verzögerungszeit liegt zwischen 0,85 und 1,0 Sekunde, geeignet für Starkstromschweißen oder wenn es sichtbares Licht gibt.
5.3 Wahlen zwischen Minimum und Maximum sind für die meisten Innen- und Außenschweißarbeiten geeignet.

6. Passen Sie das Kopfband an

6.1 Passen Sie das Kopfband auf den Kopf an, um das richtige Gleichgewicht und die Stabilität zu gewährleisten. (Siehe Nr.1).
6.2 Für eine gute Sicht müssen beide Seiten gleich positioniert sein. (siehe Nr. 2)
6.3 Drehen Sie den Einstellknopf der Rückseite des Kopfbandes nach links oder rechts, um die gewünschte Größe einzustellen. (Siehe Nr. 3)
6.4 Verschieben Sie die Segmentplatte mit unterschiedlichen Positionierungslöchern, um den Fenster für eine klare Sicht einzustellen. (Siehe Nr.4)
Zahlen auf den Einstellschiebern zeigen die eingestellte Position an, mit den Zahlen können beide Seiten gleichmäßig eingestellt werden.

7. Batterie aufladen oder ersetzen

Wenn die Batterie leer ist, leuchtet die LED-Anzeige auf. Die Linse des Filters funktioniert möglicherweise nicht richtig, in diesem Fall laden Sie zuerst die Batterie auf. Wenn die Batterie nicht aufgeladen wird oder nicht mehr arbeitet, tauschen Sie die Batterie aus (siehe Wartung, Aufladen oder Austauschen des Akkus).

Beginnen und führen Sie Ihre Schweißarbeiten fort
Nachdem alles fertig ist und den Test beendet hat, können Sie jetzt Ihre Schweißarbeiten durchführen.

8. Wartung

8.1 Reinigung und Desinfektion: Filteroberfläche regelmäßig reinigen; Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel. Halten Sie Sensoren und Solarzellen immer mit einem sauberen, fusselfreien Tuch sauber. Sie können Baumwolle mit Alkohol zum Abwischen verwenden.
8.2 Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel, die Schweißschale und das Kopfband zu reinigen.
8.3 Legen Sie das Objektiv nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Lösungsmittel oder Öl-Reinigungsmittel.
8.4 Entfernen Sie den automatisch verdunkelnden Filter nicht vom Schweißhelm. Versuchen Sie niemals, den Filter zu öffnen.
8.5 Wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand leuchtet, funktioniert die Filterkartuschenlinse möglicherweise nicht richtig. Laden Sie sie bitte sofort auf.
--- Sie können eine USB-DC-Stromversorgung über Typ-C-Kabel anschließen, um eine schnelle Aufladung zu erhalten.
--- Sie können es in ein Sonnenlicht stellen, um es langsam aufzuladen.
--- Sie können die alte Batteriezelle CR2450 durch eine neue ersetzen, um sie sofort zu verwenden, siehe Abb. auf Seite.
Warnung! Achten Sie immer auf die Polverbindung „+“ & „-“; Bewahren Sie die Batterie immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SICHERHEITSWARNUNG

—Wir empfehlen eine Verwendung von einem Zeitraum von 3 Jahren. Die Nutzungsdauer hängt von verschiedenen Faktoren wie Nutzung, Reinigung, Lagerung und Pflege ab. Häufige Inspektionen und Austausch bei Beschädigung werden empfohlen.
—Warnung: Die Materialien, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen können, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.
—Warnung: Augenschützer z.B eine abgenutzte Standard-Brille gegen Hochgeschwindigkeitspartikel kann kaputt gehen und somit eine Gefahr für den Träger darstellen.

1. Dieser Schweißhelm mit automatischem Verdunkelungsfilter ist nicht zum Laserschweißen und Autogenschweißen geeignet..
2. Legen Sie diesen Helm und den automatisch verdunkelnden Filter niemals auf eine heiße Oberfläche.
3. Öffnen oder manipulieren Sie niemals den automatisch verdunkelnden Filter.
4. Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, ob der Funktionsschalter auf die geeignete Position „WELDING"/„SCHLEIFEN" eingestellt ist oder nicht. Dieser Schweißhelm mit automatisch verdunkelndem Filter bietet keinen Schutz vor schweren Stoßgefahren.
5. Dieser Helm schützt nicht vor Sprengkörpern oder ätzenden Flüssigkeiten.
6. Nehmen Sie keine Änderungen am Filter oder am Helm vor, es sei denn, dies ist in diesem Handbuch angegeben. Verwenden Sie keine anderen Ersatzteile als die in diesem Handbuch angegebenen.
7. Nicht autorisierte Modifikationen und Ersatzteile führen zum Erlöschen der Garantie und setzen den Bediener der Gefahr von Personenschäden aus.
8. Sollte sich dieser Helm beim Zünden eines Lichtbogens nicht verdunkeln, brechen Sie das Schweißen sofort ab und wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten oder Ihren Händler.
9. Tauchen Sie den Filter nicht in Wasser.
10. Verwenden Sie keine Lösungsmittel auf dem Filtersieb oder den Helmkomponenten.
11. Nur bei Temperaturen verwenden: -5°C ~ + 55°C (23°F ~ 131°F)
12. Lagertemperatur: -20 °C ~ +70 °C (-4 °F ~ 158 °F)
13. Filter vor Kontakt mit Flüssigkeiten und Schmutz schützen.
14. Filteroberflächen regelmäßig reinigen; Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel. Halten Sie Sensoren und Solarzellen immer mit einem sauberen, fusselfreien Tuch sauber.
15. Ersetzen Sie regelmäßig die zersprungene/zerkratzte/löchrige Frontabdeckung.

GEFAHREN DEFINITIONEN

Bitte machen Sie sich mit den Gefahrenhinweisen in diesem Handbuch vertraut. Schwere Personenschäden können eintreten, wenn der Benutzer die oben genannten Warnhinweise nicht befolgt. Und / oder die Bedienungsanleitung nicht befolgt.

HÄUFIGE PROBLEME UND ERINNERUNG

1 . Automatischer Verdunkelungsfilter verdunkelt oder flimmert nicht
1.1 Äußere oder innere Schutzplatte ist verschmutzt oder beschädigt. (Um die Platte zu reinigen oder auszutauschen.)
1.2 Sensoren sind verschmutzt. (Um die Oberfläche des Sensors zu reinigen.)
1.3 Schweißstrom ist zu niedrig. (Um „SENSITIVITY" zu drücken, wählen Sie „High")
2. Langsame Reaktion
Betriebstemperatur ist zu niedrig (nicht bei Temperaturen unter -5°C oder 23°F verwenden).
3. Schlechtes Sehen
3.1 Vordere / innere Abschlussscheibe und/oder Filterscheibe verschmutzt (Scheibe wechseln)
3.2 Es ist nicht genügend Umgebungslicht vorhanden
3.3 Farbnummer ist falsch eingestellt (Nullnummer zurücksetzen)
4. Schweißhelm-Slips
Kopfband ist nicht richtig eingestellt (Kopfband neu einstellen)

WARNUNG!! Der Bediener muss die Verwendung des Schweißhelms mit automatischem Verdunklungsfilter sofort einstellen, wenn die oben genannten Probleme nicht behoben werden können. Wenden Sie sich an den Händler.

PRODUKT GARANTIE

1. Die einzige Verpflichtung des Herstellers im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf Ersatz oder Reparatur oder Rückerstattung des Kaufpreises für die Produkte mit Mängeln.
2. Diese Garantie deckt keine Produktfehlfunktionen oder Schäden ab, die durch Manipulation, Zweckentfremdung oder Missbrauch des Produkts entstehen. Bitte befolgen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, um diese Garantie aufrechtzuerhalten. Andernfalls erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet auch nicht für indirekte oder Folgeschäden, die sich aus der Verwendung dieses Produkts ergeben.

AUSTAUSCH DER SCHUTZLINSE & TEILELISTE

1. Liste der Schutzlinsen

Vordere Schutzlinse		Innere Schutzscheibe	
Modell Nummer	Maße:	Modell Nummer	Maße:
IFC-1	210x125x1.8mm	IC-6	104X73mm

2. Stückliste

Ein Modell wie unten gezeigt. Die anderen Modelle basieren auf dem eigentlichen Produkt.

(1) Vorderes Schutzglas
(2) Schutzglas-Schauglas L
(3) Schraube
(4) Schale (Schweißmaske)
(5) ADF
(6) Kunststoff-Schraubbolzen
(7) Winkeleinstellplatte
(8) Entfernungseinsteller
(9)Unterlegscheibe
(10) Kunststoffmutter
(11) Stirnband
(12) Weiche Matte
(13) Einstellsitz
(14) Schließer einstellen
(15) Einstellabdeckung
(16) Einstellmutter
(17) Schutzglassucher R
(18) Innere Schutzscheibe
(19) Süßes Band
(20) Abstandseinsteller R

AUSTAUSCH DER BATTERIE

1. Um die Batterien aufzuladen, nehmen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses ab, schließen Sie das Ladegerät an (stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung 5 V oder 9 V beträgt, der Eingangsstrom 2 A beträgt), trennen Sie das Ladegerät, wenn die Ladeanzeige von rot auf grün wechselt.
2. Um die Batterie auszutauschen, wenn die Batterie nicht mehr aufgeladen werden kann, nehmen Sie die Lithium-Batterie aus der Halterung und entfernen Sie die alte Batterie.
Ersetzen Sie sie durch eine Li2450-Lithiumbatterie (wie bei der alten Batterie).
Achten Sie darauf, dass die positive (+) Seite der Batterie nach oben zeigt (zur Innenseite des Helms). Bringen Sie die Batterieabdeckungsplatte wieder an. drücken Sie die TEST-Taste. Das Objektiv sollte einmal dunkel blinken.

Haupt Sicherheits Normen

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes, ANSI Standard Z49.1, ist als kostenloser Download von der American Welding Society unter http://www.aws.org erhältlich. Safe Practice For Occupational and Educational Eye And Face Protection, ANSI Standard Z87.1, vom America National Standards Institute (Website: www.ansi.org).

CSA Standard Z94.3, von der Canada Standards Association (Website: www.csagroup.org).

(EU) 2016/425 CE EN166, EN175 & EN379, von DIN CERTCO (Website: www.dincert-co.tuv.com) oder von ECS GmbH (Website: www.ecs-eyesafe.de).

Nummer der Norm: EN 379, EN 175, EN 166
Die Bedeutung der Markierung
Die Norm EN 379 der Kennzeichnung auf ADF: 4/5-8//9-13 JA 1/1/1/1/379 Erklärung: 4=Hellzustand, 5-8/9-13=einstellbare Dunkelzustände, JA=Herstellerkennung, 1=Optik-klasse, 1=Lichtstreuungsklasse, 1=Homogenitätsklasse, 1=Winkelabhängigkeitsklasse, 379=Prüfung Standard.
Die Norm EN 175 der Kennzeichnung auf der Helmschale: JA EN175 B CE
Erläuterung: JA=Herstellerkennzeichnung, EN175=Prüfnorm, B=Mechanische Festigkeit (128m/s) CE

Die Norm EN 166 zur Kennzeichnung von Schutzscheiben: JA 1 F CE
Erläuterung: JA= Herstellerkennzeichen, 1=optische Klasse, F=mechanische Festigkeit 45 m/s

- Wenn der Helm F und die Frontscheibe B hat, gilt nur die schwächste Markierung F für das Lochprodukt

UMWELT SCHUTZ
Um unsere Umwelt zu schützen, recyceln Sie bitte Ihre Produkte und Komponenten am Ende ihrer Lebensdauer.

Présentation

Les casques de soudage à assombrissement automatique sont conçus pour protéger les yeux et le visage des étincelles, des éclaboussures et des rayonnements nocifs dans des conditions de soudage normales. le les filtres à assombrissement automatique passent automatiquement de l'état sombre à l'état clair lorsque l'arc de soudage disparaît.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT UTILISATION

Caractéristiques du produit

1. Réglage du délai sombre à clair, l'opérateur peut faire varier le temps nécessaire au filtre pour revenir à l'état clair.
2. La sensibilité réglable peut rendre les opérateurs plus pratiques tout en en fonctionnement.
3. Le SOUDAGE/MEULAGE peut être sélectif.
4. Le casque utilise une cellule solaire haute performance comme alimentation et dispose de 1
piles au lithium 3V remplaçables comme alimentation de secours. Et la durée de vie de la batterie est augmentée
à une nouvelle limite. Dans des conditions de soudage normales, les utilisateurs peuvent s'attendre à ce qu'une batterie une durée de vie de plus de 5000 heures.
5. La nuance variable de DIN 5 à 13 est ajustée au tour d'un bouton de nuance.
6. L'ultra haute performance des filtres d'assombrissement automatique UV/IR fournit une protection des yeux et du visage de l'utilisateur contre les rayons UV/IR pendant toute la durée processus de soudage, même à l'état léger. Le niveau de protection UV/IR est jusqu'à Shade16 (DIN) à tout moment. Il permet aux soudeurs de se sentir à l'aise dans le travail de soudage.

Spécifications techniques

Model	GT20002207/201
Zone de visualisation	3.94" X2.76"
Taille de la cartouche	5" X4.57" X0.39"
État clair	DIN4
État sombre	DIN5-8/9-13/5-8(Continuer à 5-8)
Temps de commutation	1/25000 S
Sensibilité	Bas à haut, ajusté en continu
Retard	Rapide à lent, ajusté en continu
Capteur d'arc	4
Ampères TIG évalués	AC/DC TIG, > 5amps
Moudre	Oui (DIN4)
Autocontrôle ADF	Oui (Bouton ESSAI)
Batterie faible	Oui (DEL rouge)
Source de courant	Cellules solaires et batterie au lithium rechargeable (1×Li2450)
Allumé /éteint	Totalement automatique
Protection UV/IR	Jusqu'à DIN 16 à tout moment
Exploiter Tem	-5℃~+55℃ (23°F ~ 131°F)
magasin a	-20℃~+70℃ (-4 °F ~ 158°F)
Poids	580g±15g

CONNAÎTRE LE FILTRE DE SOUDAGE

1. Interface de charge
2. Indicateur de charge
3. Indicateur de batterie faible
4. Bouton d'auto-vérification ADF
5. Bouton de commutation de soudure/meulage
6. Contrôle du retard de l'objectif
7. Contrôle de sensibilité
8. Contrôle de l'ombre
9. Commutateur 5-8/9-13

MODE D'EMPLOI

1. Avant le soudage

1.1 Assurez-vous que les films de protection interne et externe sont retirés du lentilles.

1.2 Vérifiez que les batteries sont suffisamment chargées pour faire fonctionner le casque. le la cartouche filtrante peut durer 5 000 heures de travail alimentée par les piles au lithium et cellules solaires. Lorsque la batterie est faible, le voyant LED de batterie faible s'allumera. La lentille de la cartouche filtrante peut ne pas fonctionner correctement. Recharger ou Remplacez les piles (voir Maintenance, charge ou remplacement des piles).

1.3 Vérifiez que les capteurs d'arc sont propres et non obstrués par de la poussière ou des débris.

1.4 Vérifiez l'étanchéité du bandeau avant chaque utilisation.

1.5 Inspectez toutes les pièces de fonctionnement avant utilisation pour des signes d'usure ou de dommages. Quelconque les pièces rayées, fissurées ou piquées doivent être remplacées immédiatement avant l'utilisation à nouveau pour éviter des blessures graves.

1.6 Sélectionnez le numéro de teinte dont vous avez besoin en tournant un bouton de teinte (Voir le tableau des teintiers). Enfin, assurez-vous que le numéro de teinte est le bon paramètre pour votre application..

Tableau des teintes

| Welding Procees | ARC Current (Amperes) | | |

2. Sensibilité

Le contrôle de la sensibilité est réglé en fonction du procédé de soudage et de la lumière ambiante.
2.1 Réglage bas - adapté au soudage à haut ampérage et au soudage dans les zones avec des niveaux élevés d'ensoleillement naturel.
2.2 Réglage moyen - convient à la plupart des soudures à l'intérieur et à l'extérieur.
2.3 Réglage élevé - adapté au soudage à faible ampérage et au soudage dans les zones avec conditions de faible luminosité, en particulier pour le soudage à l'arc sous argon à faible ampérage..

3. Auto contrôle

3.1 Réglez le numéro d'ombrage du filtre n'importe où entre DIN9-13.
3.2 Appuyez sur le bouton TEST pour voir s'il passe à l'état sombre.
3.3 Relâchez le bouton Test pour vérifier que le filtre revient à l'état lumineux.

4. Mode de meulage

Le casque de soudage peut également être utilisé pour protéger le visage lors du meulage. Pousser le bouton Grind, le passage en mode Grind empêchera la cartouche filtrante de assombrissement lorsque des étincelles brillantes sont créées.

5. Temporisation

Le temps de retard fait référence au temps pendant lequel le filtre à cartouche est réglé pour passer de l'obscurité à état lumineux après l'arrêt du soudage. Le délai peut être ajusté jusqu'à une seconde retard.
5.1 Le délai minimum est réglé entre 0,1 et 0,2 secondes, adapté pour spot ou soudures courtes.
5.2 Le temps de retard maximum est réglé entre 0,85 et 1,0 seconde, adapté à soudage à fort courant ou lorsque de la lumière visible est produite.
5.3 Les sélections entre minimum et maximum conviennent à la plupart des opérations de soudage à l'extérieur.

6. Ajuster le bandeau

6.1 Ajustez le serre-tête à la bonne profondeur sur la tête pour assurer un équilibre et une stabilité corrects. (Voir n°1).
6.2 Ajuste la distance entre le visage et la lentille.Pour ajuster, appuyez sur le regard pour déverrouiller, ajustez le positionnement du spectateur déplacé vers un autre emplacement,vers l'avant ou vers l'arrière. (Les deux côtés doivent être également positionné pour une bonne vision, (Voir No.2)
6.3 Tournez le bouton de réglage situé à l'arrière du bandeau à gauche ou à droite à l'étanchéité désirée. (Voir No.3)
6.4 Décaler la plaque segmentaire avec un trou de positionnement différent pour ajuster l'angle de la fenêtre pour une vue dégagée. (Voir No.4)
Les chiffres sur les glissières de réglage indiquent la position définie de sorte que les deux côtés peuvent être ajustés de manière égale.

7.Recharger ou remplacer la batterie

Lorsque la batterie est faible, le voyant LED de batterie faible s'allume. le la lentille de la cartouche filtrante peut ne pas fonctionner correctement. Veuillez d'abord recharger la batterie. Si la fonction de charge ne fonctionne pas ou la batterie est déchargée, Remplacez les batteries (voir Charge ou remplacement de la batterie d'entretien.)

Commencez et continuez vos travaux de soudage.
Une fois que tout est prêt et que vous avez terminé le test, vous pouvez maintenant effectuer vos travaux de soudage.

8. Maintenance

8.1 Nettoyage et désinfection : Nettoyez régulièrement les surfaces des filtres ; ne pas utiliser fort solutions de nettoyage. Gardez toujours les capteurs et les cellules solaires propres à l'aide d'un tissu/chiffon non pelucheux. Vous pouvez utiliser de l'alcool et du coton pour essuyer.
8.2 Utilisez un détergent neutre pour nettoyer la coque de soudage et le bandeau.
8.3 Ne plongez pas l'objectif dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez jamais d'abrasifs,solvants ou nettoyants à base d'huile.
8.4 Ne retirez pas le filtre auto-assombrissant du casque. N'essayez jamais d'ouvrir le filtre.
8.5 Lorsque le voyant de batterie faible est allumé, la lentille de la cartouche filtrante peut ne pas fonctionner correctement, veuillez la charger immédiatement.
--- vous pouvez vous connecter à une alimentation USB DC via un fil de type C pour obtenir une charge rapide.
--- vous pouvez le mettre à la lumière du soleil pour le charger lentement.
---vous pouvez remplacer l'ancienne pile CR2450 par une nouvelle pour l'utiliser immédiatement， reportez-vous à la figure à la page.

Attention ! assurez-vous toujours que la connexion polaire "+" & "-" ; gardez toujours la batterie hors de portée des enfants.

ALERTE DE SÉCURITÉ

—Nous recommandons une utilisation pendant une période de 3 ans. La durée d'utilisation dépend de divers facteurs tels que l'utilisation, le nettoyage, le stockage et l'entretien. Fréquemment les inspections et le remplacement s'il est endommagé sont recommandés.

—Un avertissement indiquant que les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur pourrait provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles

— Un avertissement indiquant que les protecteurs oculaires contre les particules à grande vitesse les lunettes ophtalmiques standard peuvent transmettre des impacts, créant ainsi un danger pour le porteur.

1. Ce casque de soudage à filtre auto-assombrissant ne convient pas au soudage au laser et Soudage oxyacétylénique.
2. Ne placez jamais ce casque et ce filtre auto-assombrissant sur une surface chaude.
3. Ne jamais ouvrir ou altérer le filtre auto-assombrissant.
4.Avant d'utiliser, assurez-vous que le commutateur de réglage des fonctions règle le endroit approprié "SOUDAGE"/"MEULAGE", ou non. Ce filtre auto-assombrissant casque de soudage ne protège pas contre les risques d'impacts graves.
5. Ce casque ne protège pas contre les engins explosifs ou les liquides corrosifs.
6. N'apportez aucune modification au filtre ou au casque, sauf indication contraire dans ce manuel. N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles spécifiées dans ce Manuel.
7. Les modifications non autorisées et les pièces de rechange annuleront la garantie et exposer l'opérateur à des risques de blessures.
8. Si ce casque ne s'assombrit pas lors de l'amorçage d'un arc, arrêtez immédiatement de souder et contactez votre superviseur ou votre revendeur.
9. Ne plongez pas le filtre dans l'eau.
10. N'utilisez aucun solvant sur l'écran des filtres ou sur les composants du casque.
11. Utiliser uniquement à des températures : -5 °C ~ + 55 °C (23 °F ~ 131 °F)
12. Température de stockage : - 20°C ~ +70°C (-4 °F ~ 158°F)
13. Protégez le filtre du contact avec le liquide et la saleté.
14. Nettoyez régulièrement les surfaces des filtres ; n'utilisez pas de solutions de nettoyage fortes. Gardez toujours les capteurs et les cellules solaires propres à l'aide d'un tissu/chiffon propre et non pelucheux.
15. Remplacez régulièrement la lentille du capot avant fissurée/rayée/piquée.

DÉFINITIONS DES DANGERS

Veuillez vous familiariser avec les avis de danger contenus dans ce manuel. Sévère des blessures corporelles peuvent survenir si l'utilisateur ne respecte pas les avertissements. Et / ou ne respecte pas les instructions d'utilisation..

PROBLÈMES COURANTS ET RAPPEL

1. Le filtre d'assombrissement automatique ne s'assombrit pas et ne scintille pas

1.1 La plaque de protection extérieure ou intérieure est sale ou endommagée. (Pour nettoyer ou remplacerassiette.)

1.2 Les capteurs sont sales. (Pour nettoyer la surface du capteur.)

1.3 Le courant de soudage est trop faible. (Pour appuyer sur « SENSIBILITÉ », sélectionnez « Élevé »)

2. Réponse lente

La température de fonctionnement est trop basse (ne pas utiliser à des températures inférieures à -5°C ou 23°F).

3. Mauvaise vision

3.1 La lentille de protection avant/intérieure et/ou la lentille filtrante sont sales (changer la lentille)

3.2 La lumière ambiante est insuffisante

3.3 Le numéro de teinte est mal réglé (réinitialisez le numéro de teinte)

4. Glissements de casque de soudage

Le bandeau n'est pas correctement ajusté (réajustez le bandeau)

ATTENTION!! L'opérateur doit cesser d'utiliser le filtre de soudage à assombrissement automatique casque immédiatement si les problèmes mentionnés ci-dessus ne peuvent pas être corrigés.Contactez le revendeur.

GARANTIE DU PRODUIT

1. La seule obligation du fabricant en vertu de cette garantie se limite à remplacement des réparations ou remboursement du prix d'achat des produits avec défauts.

2. Cette garantie ne couvre pas les dysfonctionnements du produit ou les dommages résultant de l'altération, de la mauvaise utilisation ou de l'abus des produits. Veuillez suivre le fonctionnement attentivement les instructions pour maintenir cette garantie. Le non-respect de cette consigne annulera garantie. Le fabricant décline également toute responsabilité en cas de dommages indirects ou dommages consécutifs résultant de l'utilisation de ce produit.

REMPLACEMENT DE LA LENTILLE DE PROTECTION ET LISTE DES PIÈCES

1.Liste des lentilles de protection

Lentille de protection avant		Lentille de protection intérieure	
Code modèle	Dimensions:	Code modèle	Dimensions:
IFC-1	210x125x1.8mm	IC-6	104X73mm

2. Liste des pièces

Un modèle illustré ci-dessous. Les autres modèles sont basés sur le produit réel..

(1) Lentille de protection avant
(2) Protégez le regard de lentille L
(3) Vis
(4) Coque (masque de soudage)
(5) ADF
(6) Boulon à vis en plastique
(7) Plaque de réglage d'angle
(8) Réglage de la distance L
(9) Cale
(10) Écrou en plastique
(11) Bandeau
(12) Tapis doux
(13) Siège de réglage
(14) Ajuster le verrou
(15) Couvercle de réglage
(16) Écrou de réglage
(17) Protège lentille R
(18) Lentille de protection intérieure
(19) Bande douce
(20) Réglage de la distance R

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Pour recharger les batteries, retirez le couvercle du connecteur de charge, connectez le chargeur (assurez-vous que la tension d'entrée est de 5V ou 9V, le courant d'entrée est de 2A), débranchez chargeur lorsque l'indicateur de charge passe du rouge au vert.
2. Pour remplacer la batterie, lorsque la batterie ne peut plus se recharger, retirez la pile au lithium du support et retirez l'ancienne pile.Remplacez par une batterie au lithium Li2450 (identique au type d'ancienne batterie).
Assurez-vous que le côté positif (+) de la batterie est orienté vers le haut (vers l'intérieur du casque).
Réinstallez la plaque de batterie du couvercle. appuyez sur le bouton ESSAI. L'objectif doit dignoter sombre une fois.

Principales normes de sécurité

La sécurité dans les procédés de soudage, de coupage et connexes, norme ANSI Z49.1, est disponible en téléchargement gratuit auprès de l'American Welding Society à http://www.aws.org. Pratique sécuritaire pour les yeux professionnels et éducatifs et Protection faciale, norme ANSI Z87.1, des normes nationales américaines Institut (site Web : www.ansi.org).

Norme CSA Z94.3, de l'Association canadienne de normalisation (site Web : www.csagroup.org).

(EU) 2016/425 CE EN166, EN175 & EN379, de DIN CERTCO (site web : www.dincert-co.tuv.com) ou auprès d'ECS GmbH (site Web : www.ecs-eyesafe.de).

Numéro de la norme : EN 379, EN 175, EN 166
L'importance du marquage
La norme EN 379 de marquage sur ADF : 4/5-8//9-13 JA 1/1/1/1/379
Explication : 4=état clair, 5-8/9-13=états sombres réglables, JA=fabricant identification, 1=classe optique, 1=classe diffusion de la lumière, 1=classe homogénéité, 1=classe de dépendance angulaire, 379=norme de test.
La norme EN 175 de marquage sur coque de casque : JA EN175 B CE
Explication : JA=identification du fabricant, EN175=norme de test, B=Résistance mécanique (128m/s) CE

La norme EN 166 de marquage sur verre de protection : JA 1 F CE
Explication : JA = identification du fabricant, 1 = classe optique, F = mécanique force 45 m/s

- Si le casque a F et la lentille frontale B seul le marquage F le plus faible est valable pour le produit du trou

UMWELT SCHUTZ
Um unsere Umwelt zu schützen, recyceln Sie bitte Ihre Produkte und Komponenten am Ende ihrer Lebensdauer.

Linkzone Technology Co., Limited

Room 510, 5/F, Wayson Commercial Building,
28 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong

0086-189 2466 8885

service@igogonova.com